



ÁREA DE IGUALDAD  
BERDINTASUN ARLOA

Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

# “Aranguren Ibarrean elkar zaintzen dugu” II.Argazki Lehiaketa

## Aranguren Ibarreko Udalaren Berdintasun Arloa 2022 Oinarriak

**Antolatzailea:** Aranguren Ibarreko Udaleko Berdintasun Arloa

**Parte-hartzaileak:** Aranguren Ibarrean erroldaturiko jende orok izanen du parte hartzeko aukera. Parte-hartzaile bakoitzak, gehienez, bi argazki argitaragabe aurkezten ahalko ditu.

Adingabeek ere parte har dezakete, baina horretarako, gurasoen edo legezko tutorearen baimena aurkeztu beharko dute nahitaezkoa den dokumentazioarekin batera. Baimen horretan adingabearen parte-hartzea onartu behar dute, bai eta sariketaren oinarriak ere (II. eranskina).  
Epaimahaikideek ez dute zilegi izanen lehiaketan lanik aurkeztea, ezta Berdintasun Arloari atxikitako langileek ere.

**Helburuak:** Herritarrak, oro har, eta eskolako komunitatea, batez ere, zainketa lanen inguruan sensibilizatzea, zainketak ezinbestekoak baitira bizitza jasangarria izateko. Erantzunkidetasuna sustatzea, dela zainketetan dela etxeko lanetan, bai eta kontziliazio erantzunkidea ere. Emakumeen eta gizonen harreman erantzunkideak sustatzea gure bizitzaren antolaketan. Emakume zaintzaileen genero-estereotipoak eta rola ezabatzea. Gizonei dei egitea zainketa lanetan aritu daitezzen eta beren bikotekideen lan profesionala baloratu dezaten.

**Gaia:** Erantzunkidetasunean oinarriturik egiten ditugun zainketa lanak erakusteko balio duten eguneroko bizitzako egoerak. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunean oinarriturik egiten diren zainketak. Bizitzaren, familiaren eta lanaren kontziliazio erantzunkidea. Erantzunkidetasuna etxeko lanetan eta zainketetan.

**Kontzeptuak argitzen** (Argazkiak pentsatzeko jarraibideak):

**Zainketak:** "Pertsonak behar dituzten premia guztiak beren bizitzaren jasangarritasuna eta erreprodukzioa bermatzeko, bai eta beren ongizate fisikoa eta emozionala ziurtatzeko ere" (Lina Gálvez Muñozen definizioa)

**Bizitzaren jasangarritasuna:** Bizitzaren prozesua ulertzea, beharrak kontuan hartuta, bai baliabide materialari buruzkoak, bai zainketa eta maitasunezko testuinguru eta harremani buruzkoak. Bizitzaren jasangarritasun kontzeptuak bere baitan biltzen ditu hala enplegu ordainduaren esparrua nola etxeko lana eta zainketak, horiek orok bizitza jasangarria ahalbidetzen baitute.

**Kontziliazioa:** pertsonak beren bizitzako arloetan dituzten baliabideen eta denbora erabiltzearen arteko oreka; bereziki, norberaren arloan, bai eta lan, lanbide eta familia arloetan ere.

**Kontziliatzea** erantzukizunak gizonen eta emakumeen artean elkar banatzea da, bai etxeko lanetan, bai mendekoen zainketan edota bestelakoetan.

» Kontziliatzea emakumeok eta gizonok ekoizpen, erreprodukzio eta norberaren espazioari eskaintzen diogun denbora berrantolatzea da.

» Hazkuntzari, mendekoak zaintzeari eta bizitzeko premiak moldatzeari eskaintzen zaien denbora gizonen eta emakumeen artean banatzea da Kontziliatzea.

» Kontziliatzea ekoizpen egiturak birdoitzea da, betiere enplegatuen premiak eta familia-betebeharrak kontuan hartuta.

**Erantzunkidetasuna:** Emakumeek eta gizonak, bai eta gizarteak, enpresek eta politika publikoek ere, betebeharrak eta eginbeharretan duten erantzukizuna, bizitza bideragarria eta jasangarria izateko, ekitatearen eta justizia sozialaren ikuspegitik.

**Genero-rolak:** Bereziki kultura baten barnean, sexu jakin bateko pertsonentzat sozialki egokitzat jotzen diren gizarte-arauak eta portaerak. Pertsona edo gizabanako jakin batek -emakume eta gizon izateaz- besteekiko daukan irudi publikoa da".

("ZAINKETEN KONTZILIAZIO ERANTZUNKIDEA ERRAZTEKO NEURRIAK COVID-19ak NAFARROAN IRAUN BITARTEAN" Gida. Nafarroako Berdintasunerako Institutua. 2020ko ekaina).

**Argazkien ezaugarri teknikoak:**

-Argazkiak zuri-beltzean eta koloretan aurkez daitezke. Bakoitzak bere izenburua izan beharko du.

-Formatu digitala: .jpg. Tamaina, gehienez 3Mb

-Lagun bakoitzak gehienez bi argazki aurkeztuko ditu.

-Aurkezten diren argazkiak originalak eta argitaragabeak izanen dira, aurrez ezin lehiaketa edo sariketatan saritu gabeak, ezta beste edozein bidez ikusgai jarriak, argitaratuak eta hedatuak ere.

-Behin epaimahaia sariak erabakitzean, aurreko baldintzak betetzen ez badira, parte-hartzailea deskalifikaturik geldituko da zuzenean.

-Parte-hartzaileek bere gain hartuko dute hirugarrenen eskubiderik ez izatearen erantzukizun osoa, bai eta irudi eskubideengatik izan litezkeen erreklamazio guztiak ere.

-Argazkiak egilea identifikatzeko moduko datu pertsonalik gabe aurkeztuko dira.

**Argazkiak aurkezteko epea:** 2022ko irailaren 30etik urriaren 17ko 12:00ak arte.

**Aurkezteko modua:**

Argazkiak posta elektronikoz aurkeztuko dira:

Posta bat helbide honetara bidalitz: [igualdad@aranguren.es](mailto:igualdad@aranguren.es)

Postan, hau guztia erantsiko da: I. Eranskina (parte-hartzailearen datu pertsonalak biltzen ditu, bai eta lanen izenburuak ere).



Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

## ÁREA DE IGUALDAD BERDINTASUN ARLOA

Eta era berean, argazkiak erantsiko dira (kalitatea ona ez bada, huraxe hobetzeko eskatuko zaio egileari). Argazki bakoitzak bere izenburua izan beharko du. Eta beharrezkoa bada, II. eranskina gehituko da.

Era berean, zehaztu beharko da zer Kategoria sarira aurkezten ote den eta Aranguren Ibarrean erroldatua egotea.

Izenburua gaztelaniaz, euskaraz edota bi hizkuntzetan aurkezten ahalko da. Hizkuntza bakarrean aurkezten bada, Aranguren Ibarreko Udalak huraxe itzultzeko eskubidea izanen du.

Mezuaren gain haxe adieraziko da: "Aranguren Ibarrean elkar zaintzen dugu".

Nahi izanez gero, izenburuari buruzko azalpen bat aurkezten ahalko da.

Era berean, lan guztiak argitaragabeak direlako nahiz den-denak egileak eginak direlako adierazpena jaso beharko da.

Argazki irabazleak webean, sare sozialetan eta gainerako udal espazioetan paratzen ahalko dira ikusgai.

Irabazleek 3 eguneko epea izanen dute jakinarazpen ofizialetik aurrera argazki irabazleak bereizmen altuan [igualdad@aranguren.es](mailto:igualdad@aranguren.es) helbidera igortzeko. Gaiari, lanaren izenburua soilik jasoko da.

### Argazkien erakusketa eta jabetza:

-Pertsona berberak ezin izanen du jaso sari bat baino gehiago.

-Sariak eman gabe gera daitezke, epaimahaiak halaxe erabakitzen badu.

-Argazki hautatuaren eta irabazlearen egileek erreproduzio eskubideak lagako dituzte, lanak Aranguren Ibarreko Udalaren udal webean, sare sozialetan, udal buletinean eta gainerako udal espazioetan erakusteko, lehiaketaren hurrengo edizioa sustatze aldera.

-Udalerriko hainbat tokitan jarriko dira ikusgai, eta Berdintasun Arloarekin lotutako material grafikoak egiteko erabiltzen ahalko dira.

-Argazki horiek ez dira bestela erabiliko, egileek berariaz baimenik ematen ez badute. Udala argazki sarituen jabea izanen da eta haiei buruzko eskubide guztiak gordeko ditu. Aurkezten diren argazki guztiak jartzen ahalko dira ikusgai, ikusgaitasuna emateko, hurrengo deialdira bitarte.

### Epaimahaia: Osakideak:

-Berdintasun zinegotzia

-Berdintasun arloko teknikaria

-Kultur arloko zinegotzia edo teknikaria

-Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Haurrak eta Familia programako teknikari bat

- Aranguren TV-ko irudi-profesional bat

**Epaimahaiaren erabakia:** Eraitza hedabideen bitartez emanen da aditzera. Sarituei telefonoz emanen zaie erabakiaren berri.

**Balorazio irizpideak:** Hona hemen lan aurkeztuak baloratzeko irizpideak. Balorazio osoa 10 puntu izanen da:

1.- Lanaren gaiak eta edukiak proposatutako gaiarekin duten lotura (7 puntu)

2.- Alderdi teknikoak: argazki-kalitatea, konposizioa (2 puntu)

3.- Originaltasuna eta sormena (puntu 1)

**Sariak:** Sari hauek ezarri dira, kategoriaren arabera:

Bi kategoria izanen dira:

6-16 urte: argazki kamera baten saria

17 urtetik aurrera: argazki-kamera baten berehalako saria

Parte-hartzaile bakoitzak gehienez sari bat jasotzen ahalko du.

**Oinarrien onarpena eta interpretazioa:** Lehiaketan parte hartzeak oinarriak onartzea dakar berekin, bai eta lehiaketako epaimahaiak hartzen dituen erabakiak ere. Oinarrietan hitzartutakoa ez den guztia epaimahaiaren iritzipean geldituko da.

Aranguren Ibarreko Berdintasun Arloak ez du inolako erantzukizunik izanen, hirugarrenek lan aurkeztuak plagiitzen edo gaizki erabiltzen badituzte.

Parte-hartzaileek bere gain hartzen dute jabetza intelektualari eta norbere irudirako eskubideari buruz indarrean diren legezko xedapenen betekizuna, eta erantzukizunpeko adierazpena eginen dute lehiaketa honen baitako obraren hedapenak edo erreproduzioak parte-hartzaileen eta hirugarrenek ezein eskubiderik ez duela urratuko eta kaltetuko bermatzeko.

Lanen egileek behar den baimena eman diete antolatzaileei argazkiak oinarrietan adierazitako lekuetan eta uneetan ikusgai jartzeko.

### Datuen babesa:

Tratamenduaren arduraduna: Aranguren Ibarreko Udala [dpd@aranguren.es](mailto:dpd@aranguren.es)

Datuak lehiaketa kudeatzeko erabiliko dira eta, saritua gertatuz gero, harremanetan jartzeko, saria kudeatzeko eta lehiaketaren emaitza argitaratzeko. Argazkiak Udalaren bitarteko digitalen bidez zabalduko dira eta, era berean, inprimatuz eta euskarrietan paratuz, hala nola egutegi, erakusketa eta abarretan.

Legitimazioa: obra aurkezteagatik eta lehiaketan izen emateagatik emaniko baimena.

Kontsebazio epea: datuak xedea bete bitartean gordeko dira. Halaber, datuak gordeko dira Udalak tratamendutik eratorritako erantzukizunik izan dezakeen bitartean. Era berean, artxiboak eta dokumentuak buruzko apirilaren 4ko 12/2007 Foru Legean ezarritako arauak bete behar dira.



Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

## ÁREA DE IGUALDAD BERDINTASUN ARLOA

Datuen hartzaileak: Irabazleen eta parte-hartzaileen datuak (irudia eta izen-abizena barne) deialdi honetan adierazitako bitartekoen bidez argitaratuko dira. Era berean, jakinaraziko dira, indarreko legerian ezarritakoa betetzeko; zerga arlokoa, bereziki.

Eskubideen erabilera: datuak eskuratu, zuzendu, ezabatu, mugatu, aurka egin eta eramateko eskubidea erabiltzen ahalko duzu, Aranguren Ibarreko Udalera joz. Jakinarazten dizugu, halaber, erreklamazio idatzia aurkezten ahalko duzula kontrol-agintari eskudunaren aitzinean, Datuak Babesteko Espainiako Agentziaren aurrean, helbide honetan: Jorge Juan kalea, 6, 28001 (Madril). Bestela, haren egoitza elektronikoaren bidez: agpd.es.

### Norbere irudirako eskubidea:

Bere irudia edo hirugarrenen irudia dauzkaten argazkiak bidaltzen dituzten pertsonak (horretarako hirugarrenen baimena izan behar dute argazkia igortzeko) baimena ematen dute edo beren eskubideak laga dituzte Udalak irudi eskubideak erabil ditzan, honako eskubide hauek gauzatzeko, betiere:

- Egindako argazki-/bideoak euskarri orotan erreproduzitzeko eskubidea.
- Argazkiak argitaratu, jendaurrean erakutsi eta hirugarrenei lagatzeko eskubidea.

Adierazten dute, halaber, ez dagoela intromisio ilegítimorik beren intimitate eskubidean, eta berariaz uko egiten diote beren eskubide moralen ordainsari eta kalte-ordain orori.

14 urtetik beherakoen irudiak badira, gurasoek edo tutoreek bidali beharko dituzte.



ÁREA DE IGUALDAD  
BERDINTASUN ARLOA

Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

(I. ERANSKINA)

PARTE HARTZEKO GALDETEGIA  
“Aranguren Ibarrean elkar zaintzen dugu” Argazki Lehiaketa

IZEN-ABIZENAK	
SEXUA	
ADINA	
NAN/AIZ/PASAPORTE ZK.	
ARANGUREN IBARREAN ERROLDATUA (BAI - EZ)	
HARREMAN TELEFONOA	
POSTA ELEKTRONIKOA	
LANEN IZENBURUAK	1. ARGAZKIA
	2. ARGAZKIA



ÁREA DE IGUALDAD  
BERDINTASUN ARLOA

Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

## KATEGORIA HONETARA AURKEZTEN NAIZ

6-16 urte bitarteko kategoria	
17 urtetik gorako kategoria	

- ✓ Adierazten dut lana edo lanak erabat direla argitaragabeak, eta egileak onduak direla bere osoan.
- ✓ Badut pertsona titularren baimena edota gurasoenena -14 urtetik beherako kasuetan-, lehiaketan aurkeztu ditudan argazkietan ageri diren pertsonen irudiak erabiltzeko, eta lehiaketaren oinarrien berri eman diet.

.....(e)an, 2022ko .....aren .....(e)an.

Sin.

Datuen Babesa, informazioa:

**Arduraduna:** Aranguren Ibarreko Udala

**Xedea:** Datuak lehiaketa kudeatzeko erabiliko dira eta, saritua gertatuz gero, harremanetan jartzeko, saria kudeatzeko eta lehiaketaren emaitza argitaratzeko.

**Eskubideak:** Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea duzu, bai eta gainerako eskubideak ere, toki entitatera joz.

**Informazio gehigarria:** argibideak lehiaketaren oinarrietan dituzu.



ÁREA DE IGUALDAD  
BERDINTASUN ARLOA

Plaza Mutiloa, s/n - 1ª planta  
Mutiloa plaza, z/g - 1. solairua  
☎ 948 15 13 82  
☎ 948 24 34 91  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA/ NAFARROA  
www.aranguren.es

## (II. ERANSKINA) BAIMENA

Izena: ....., aita/ama edo tutorea  
naizen aldetik, NAN: ....., baimena ematen diot  
....., “Aranguren Ibarrean elkar zaintzen dugu” Argazki Lehiaketan  
parte hartzeko, Aranguren Ibarreko Udalaren Berdintasun Arloak antolatua.

.....(e)an, 2022ko .....aren .....(e)an.

Sin.

Datuen Babesa, informazioa:

**Arduraduna:** Aranguren Ibarreko Udala

**Xedea:** Datuak lehiaketa kudeatzeko erabiliko dira eta, saritua gertatuz gero, harremanetan jartzeko, saria kudeatzeko eta lehiaketaren emaitza argitaratzeko.

**Eskubideak:** Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea duzu, bai eta gainerako eskubideak ere, toki entitatera joz.

**Informazio gehigarria:** argibideak lehiaketaren oinarrietan dituzu